

Helsinki, 22. lipnja 2009
Dokument: MB/12/2008 konačna verzija

**ODLUKA O PROVEDBI UREDBE (EZ)
BR. 1049/2001 EUROPSKOG PARLAMENTA
I VIJEĆA VEZANO ZA JAVNI PRISTUP
DOKUMENTIMA EUROPSKOG PARLAMENTA, VIJEĆA I
KOMISIJE**

(dokument usvojio Upravni odbor 23. travnja 2008. u skladu s izmjenama i dopunama iz
Odluke ED/04/2009 od 25. ožujka 2009.)

UPRAVNI ODBOR EUROPSKE AGENCIJE ZA KEMIKALIJE

S obzirom na članak 118. stavak 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjenama i dopunama Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i Direktive Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EC i 2000/21/EZ,

S obzirom na Uredbu (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. glede javnog pristupa dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije,

pri čemu:

1) Uredba (EZ) br. 1049/2001 postala je primjenjiva na dokumente koji se nalaze u Europskoj agenciji za kemikalije.

2) Nužno je postaviti pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1049/2001 koja trebaju biti javno dostupna.

3) Ovim se postupcima ne dovodi u pitanje Uredba (EZ) br. 1367/2006 o provedbi odredbi Aarhuške konvencije o pristupu institucija i tijela zajednice informacijama, javnom sudjelovanju u donošenju odluka i pristupu pravdi u pitanjima zaštite okoliša, koja sadrži pravila izravno primjenjiva na dokumente koji se nalaze u Agenciji i sadrže informacije o zaštiti okoliša, osobito odredbi Poglavlja II. te Uredbe na koje je potrebno obratiti odgovarajuću pozornost.

4) Odgovarajuću pozornost treba obratiti i na članak 118. stavak 2 i članak 119. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 kojim se omogućuje zaštita komercijalnih interesa osoba koje Agenciji podnose informacije kao i javnog interesa pri objavi podataka o kemikalijama, inter alia onda kada je žurno djelovanje nužno kako bi se zaštitilo ljudsko zdravlje, sigurnost ili okoliš.

USVAJA SLJEDEĆU ODLUKU:

Članak 1. Opseg

Ovom se Odlukom propisuju postupci u skladu s kojima će javnosti biti dozvoljen pristup dokumentima koji se nalaze u Europskoj agenciji za kemikalije (dalje u tekstu koristi se naziv Agencija), a da se pritom ne dovodi u pitanje Uredba (EZ) br. 1367/2006. Pravo pristupa odnosi se na dokumente koji se nalaze u Agenciji, odnosno na dokumente koji su u njoj osmišljeni ili ih je ona zaprimila i u njenom su vlasništvu.

Članak 2.
Molbe za odobrenje pristupa

1. Molbe za odobrenje pristupa dokumentu Agenciji je potrebno poslati putem njene internetske stranice, elektroničkom poštom, poštom ili faksom. Adrese za slanje molbi navedene su u Prilogu ovoj Odluci. Prema potrebi, izvršni ravnatelj odlučuje o dopuni Priloga.
2. Agencija će na molbe za odobrenje početnog i potvrdnog pristupa odgovarati u roku od petnaest radnih dana od datuma registracije molbe. Ako se molba odnosi na vrlo dug dokument ili na vrlo velik broj dokumenata, rok je moguće produljiti za petnaest radnih dana. Svako produljenje roka potrebno je obrazložiti te je podnositelja o njemu potrebno unaprijed obavijestiti.
3. Ako je molba neprecizna, kao što se navodi u članku 6. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1049/2001, Agencija podnositelja poziva da dostavi dodatne informacije s pomoću kojih je moguće odrediti tražene dokumente; rok za dostavu odgovora teče isključivo od trenutka kada Agencija zaprimi navedene informacije.
4. U svakoj odluci kojom se djelomično ili potpuno odbija pristup bit će naveden razlog odbijanja, a podnositelj obaviješten o dostupnim pravnim lijekovima.

Članak 3.
Postupak s početnim molbama

1. Podnositelju će odmah po registraciji molbe biti poslana potvrda o primitku, osim ako je odgovor moguće poslati povratnom poštom.
2. Potvrda primitka i odgovor bit će poslani pisanim, odnosno ako je moguće elektroničkim putem.
3. O odgovoru na njegovu molbu podnositelja će obavijestiti Agencija ili, u slučajevima kada molba obuhvaća proceduralne dokumente sastavljene isključivo radi specifičnog žalbenog postupka i koji su u isključivom vlasništvu Odbora za žalbe , to će učiniti tajnik Odbora za žalbe.
4. Podnositelj će u svakoj odluci kojom se djelomično ili potpuno odbija pristup biti obaviješten o pravu da, u roku od petnaest radnih dana od primitka odluke i u slučajevima kada molba obuhvaća proceduralne dokumente sastavljene isključivo radi specifičnog žalbenog postupka i koji su u isključivom vlasništvu Odbora za žalbe , podnese potvrdnu molbu izvršnom ravnatelju Agencije ili predsjedatelju Odbora za žalbe .
5. Ako Agencija ne uputi odgovor u propisanom roku, podnositelj ima pravo podnošenja potvrdne molbe.

Članak 4.
Postupak s potvrdnim molbama

1. Odluke o potvrdnim molbama donosi izvršni ravnatelj Agencije. Međutim, u slučajevima kada potvrдна molba uključuje proceduralne dokumente sastavljene isključivo radi specifičnog žalbenog postupka i koji su u isključivom vlasništvu Odbora za žalbe, donošenje odluka prepušta se predsjedatelju Odbora za žalbe.
2. Podnositelj će o odluci biti obaviješten pisanim, odnosno kada je to prikladno elektroničkim putem, kao i o njegovu pravu na pokretanje postupka pred prvostupanjskim sudom ili, ako je to prikladno, podnošenje žalbe Europskom ombudsmanu.

Članak 5.
Konzultacije

1. Kada Agencija primi molbu za odobrenje pristupa dokumentu koji se kod nje nalazi, ali izvorno pripada trećoj strani, Agencija provjerava primjenjuje li se jedna od iznimaka navedenih u članku 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001.
2. Ako nakon takvog uvida Agencija utvrdi da je molbu potrebno odbiti u skladu s jednom od iznimaka navedenih pod člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001, odluka kojom se odbija pristup šalje se podnositelju bez konzultacija s autorom trećom stranom.
3. Agencija dodjeljuje pristup bez konzultacija s autorom trećom stranom, ne dovodeći u pitanje odlomak 6 u slučajevima kada je:
 - a) traženi dokument već objavio njegov autor ili je objavljen u skladu s Uredbom (EZ) br./2001 ili sličnim odredbama;
 - b) jasno da objava ili djelomična objava njegova sadržaja očito ne bi utjecala na neki od interesa navedenih u članku 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001.
4. U svim drugim slučajevima potrebno je konzultirati autora treću stranu.
5. Konzultirani autor treća strana ima rok za slanje odgovora koji nije kraći od pet radnih dana, no Agenciji mora dozvoliti postupanje prema vlastitim rokovima za upućivanje odgovora. U slučaju izostanka odgovora u propisanom razdoblju, ili ako treću stranu nije moguće pronaći ili odrediti, Agencija će donijeti odluku u skladu s pravilima o iznimkama u članku 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001, uzevši u obzir zakonite interese treće strane na temelju dostupnih informacija.
6. U slučaju da Agencija namjerava odobriti pristup dokumentu protivno izričitom mišljenju autora, izvijestit će autora o svojoj namjeri objave dokumenta nakon razdoblja od deset radnih dana i upozoriti ga na pravne lijekove koji su mu dostupni kako bi se suprotstavio objavi.
7. Ako se molba za odobrenje pristupa odnosi na dokument koji potječe iz države članice, a u slučaju da je država članica zatražila od Agencije da ne objavljuje dokument bez prethodnog

dogovora s izvorišnom institucijom, Agencija će se s izvorišnom institucijom savjetovati u skladu s člankom 4. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1049/2001.

*Članak 6.
Primjena prava pristupa*

1. Slanje dokumenata obavlja se poštom, faksom ili, ako je dostupan, elektroničkim putem. Ako su dokumenti opsežni ili je njima teško rukovati, podnositelju može biti upućen poziv za konzultiranjem dokumenata u prostorijama Agencije. Ovakvo konzultiranje dokumenata je besplatno.
2. Ako je dokument objavljen, odgovor će se sastojati od referenci na objavu i/ili mjesta gdje je dokument dostupan i/ili njegove internetske adrese na stranicama Agencije.
3. Ako volumen preslika za slanje poštom ili faksom prelazi dvadeset stranica, podnositelju može biti određen prikladan iznos takse naveden u Prilogu ovoj Odluci. Prema potrebi, izvršni ravnatelj odlučuje o dopuni Priloga.

*Članak 7.
Mjere koje omogućuju pristup dokumentima*

1. Kako bi pravo pristupa koje proizlazi iz Uredbe (EZ) br. 1049/2001 učinila djelotvornim, Agencija omogućuje pristup registru dokumenata.
2. Registar sadrži naziv dokumenta, podatke o verzijama dostupnim na drugim jezicima, referentni broj dokumenta i druge korisne reference, naznaku autora i datum nastanka ili usvajanja dokumenta.
3. Javnost će putem stranice za pomoć biti obaviještena o načinu na koji je moguće pribaviti dokument. Ako je dokument objavljen, registar će sadržavati poveznicu na izvorni tekst.

*Članak 8.
Dokumenti izravno dostupni javnosti*

1. Ovaj se članak primjenjuje isključivo na dokumente sastavljene ili zaprimljene nakon datuma od kojeg se primjenjuje Uredba (EZ) br. 1049/2001.
2. Elektroničkim putem izravno će biti dostupni minimalno sljedeći dokumenti:
 - a) postupovnik, program rada, višegodišnji program rada i opće izvješće Agencije;
 - b) druge informacije dostupne javnosti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006;
 - c) postupovnik, zaključni zapisnici i zaključna mišljenja odbora Agencije i Foruma za razmjenu podataka o provedbi, u verzijama koje nisu povjerljive do te mjere da ih se može smatrati javnima.

3. Sljedeći dokumenti bit će dostupni na zahtjev i, koliko je to moguće, izravno dostupni elektroničkim putem:

a) dokumenti koje je usvojio Upravni odbor te odluke Odbora za žalbe u verzijama koje nisu povjerljive do te mjere da ih se može smatrati javnima;

b) dokumenti koji potječu od trećih strana, a koje je već objavio njihov autor ili su objavljeni uz njegov pristanak;

c) dokumenti koji su već prethodno objavljeni slijedom prethodne molbe.

*Članak 9.
Stupanje na snagu*

Navedena Odluka stupa na snagu 1. lipnja 2018.

*Članak 10.
Objava*

Odluka će biti objavljena na internetskim stranicama Agencije.

PRILOG

ADRESE ZA PODNOŠENJE MOLBI ZA PRISTUP DOKUMENTIMA KOJI SE NALAZE U EUROPSKOJ AGENCIJI ZA KEMIKALIJE

Putem internetske stranice Agencije: http://echa.europa.eu/about/contact_en.asp

Elektroničkom poštom: access-to-documents@echa.europa.eu

Poštom: Europska agencija za kemikalije (ECHA)
p. p. 400
FI-00121 Helsinki
Finska

Faksom: + 358 9 6861 8940

Naknade za velike dokumente bit će određene prema odluci izvršnog ravnatelja.

Papirnati preslici: 0,10 EUR po stranici i trošak transporta

Telefaks: 0,20 EUR po stranici

Dodatak posljednji put dopunjen: 25. ožujka 2009.